

保証とアフターサービス

1 この製品には保証書がついています。

保証書は販売店にて所定事項を記入してお渡しいたしますので、内容をよくお読みのうえ大切に保管してください。

2 保証期間はお買い上げの日から1年間です。

保証期間中でも有料になることがありますので、保証書をよくお読みください。

3 保証期間後の修理は・・・

販売店または当社サービスセンターにご相談ください。修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理いたします。ただし、補修用性能部品の最低保有期間は、製造打ち切り後6年です。

注) 補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

S+ SWEEPLUS

取扱説明書

保証書付

サイクロン式コードレス ハンディクリーナー

品番 CT-DC39

この製品についてのご質問は――

株式会社 シー・シー・ピー サービスセンター

TEL.03-3527-8899 FAX.03-3527-8956

営業日：月曜～金曜（但し、祝日は除きます）お電話受付時間 9:30～17:00

〒135-0064 東京都江東区青海3丁目2番17号
ワールド流通センターA棟 ユニエックス倉庫内

愛情点検



長年ご使用のサイクロン式コードレスハンディクリーナーの点検を！

このような症状はありませんか？

- 運転や充電ができない。
- 本体が変形したり、異常に熱い。
- こげくさい臭いがする。
- その他の異常、故障がある。

このような症状のときは、事故防止のため、ただちにご使用を止めいただき、必ず販売店または当社サービスセンターに点検をご相談ください。



株式会社 シー・シー・ピー

本社：〒111-0043 東京都台東区駒形2-5-4

OMO

----- キリトリ線 -----

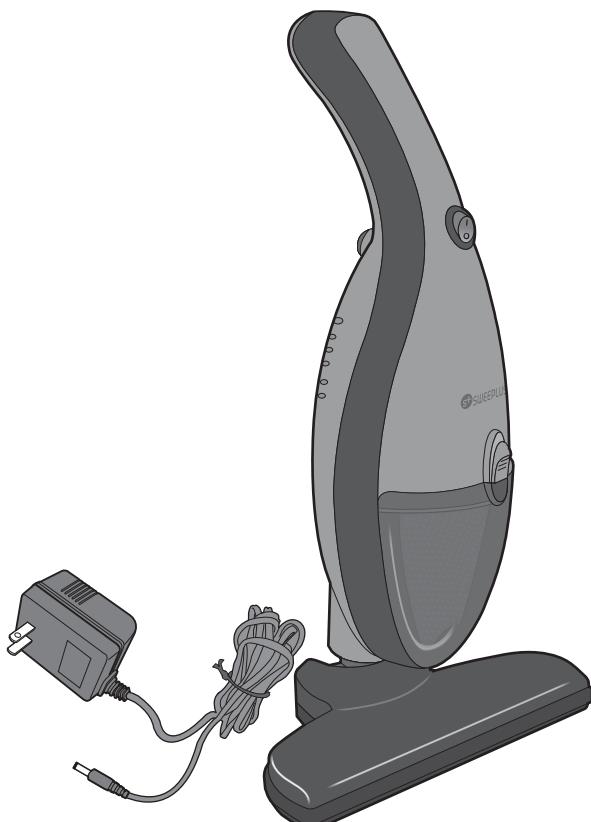
サイクロン式コードレスハンディクリーナー 保証書

品番	CT-DC39	
お客様	お名前	元
ご住所		
お買い上げ日	年 月 日	取扱販売店名
保証期間	お買い上げ日より	対象部分
	1年	本体
	消耗品は除く	印

持込修理
本書はお買い上げの日から左記期間中故障が発生した場合には、本書記載内容で無料修理を行なうことをお約束するものです。
詳細は裏面をご参照下さい。

株式会社 シー・シー・ピー

〒111-0043 東京都台東区駒形 2-5-4



家庭用

この製品を使用できるのは日本国内のみで、外国では電源・電圧が異なりますので使用できません。

This unit cannot be used in foreign countries as designed for Japan only.

このたびはお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。

- ・取扱説明書をよくお読みになり、正しくお使いください。
- ・お読みになった後は、いつでも見られるところに大切に保管してください。

◎ご使用の前に

安全上のご注意	必ず守ってください	2
使用上のご注意		5
各部のなまえ		6
組み立てかた		7
充電のしかた		7

◎お掃除をする

使いかた		8
------	--	---

◎ゴミを捨てる

ゴミの捨てかた		9
---------	--	---

◎お手入れ

お手入れ		10
収納のしかた		12

◎困ったときに

故障かな!?と思ったら		13
バッテリーについて		14
仕様		14
消耗品/交換部品		15
製品の廃棄について		15
保証とアフターサービス		巻末
(保証書)		巻末

安全上のご注意

—必ず守ってください—

安全上のご注意

ご使用の前に、この「安全上のご注意」を必ずお読みください。

◎ここに示した注意事項は、本製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。必ず守ってください。

誤った使いかたをしたときに生じる危険や損害の程度を表す図記号です。



「人が死亡または重傷を負う危険性が切迫して生じることが想定される内容」を表わしています。



「人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容」を表わしています。



「傷害を負う可能性や、物的損害の発生が想定される内容」を表わしています。

お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。



してはいけない「禁止」の内容を表わしています。



必ず実行していただく「強制」の内容を表わしています。

危険 (バッテリー)



分解・改造はしない

液漏れ・発熱・破裂・発火の原因になります。



本製品を落としたり、強い衝撃を与えること

ない
バッテリー内蔵のため、液漏れ・発熱・破裂・発火の原因になります。



本製品以外の機器に接続しない

感電・ショート・発火の原因になります。過電流により、バッテリーの液漏れ・発熱・破裂・発火の原因になります。



火中に投入したり加熱しない

液漏れ・発熱・破裂・発火の原因になります。



バッテリーを単独で充電しない

バッテリーの液漏れ・発熱・破裂・発火の原因になります。

注意 (バッテリー)



充電は吸い込みが弱くなるまで使用してから行う

バッテリーの特性により使用時間が短くなる原因になります。（→8p参照）

警告 (本体、ACアダプター)



本体を水につけたり、水をかけたりしない
また、風呂場などの水場では絶対に使用しない
水ぬれ禁止 感電・ショート・火災の原因になります。



本体にタオルやふとんなどを掛けて使用しない
過熱して火災の原因になります。
使用禁止



子供だけで使用させない
けがの原因になります。
使用禁止



ACアダプターのコードやACアダプターのプラグが傷んだり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しない
感電・ショート・火災の原因になります。
使用禁止



定格15A・交流100Vのコンセントを単独で使用する
他の機器と併用すると、発熱により故障・火災の原因になります。
単独で使用



改造はしない。また、修理技術者以外の人は、分解したり修理をしない
火災・感電・けがの原因になります。修理はお買い上げの販売店または当社サービスセンターにご相談ください（→巻末参照）
分解禁止



付属のACアダプターを必ず使用する
他のACアダプターを接続したり、他の製品に接続すると火災・感電の原因になります。
付属のACアダプター



充電時以外は、ACアダプターのプラグをコンセントから抜く
感電・漏電・火災の原因になります。
プラグを抜く



ACアダプターのコードを傷つけたり、破損したり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったりしない
また、重いものをのせたり、挟み込んだりしない
電源コードが破損し、感電・火災の原因になります。
禁止



倒れやすいもの、壊れやすいものの近くで使用しない
けがや故障の原因になります。
使用禁止



ぬれた手で、差し込みプラグを抜き差さない
感電・ショートの原因になります。
ぬれ手禁止



お手入れの際は必ずACアダプターのプラグをコンセントから抜く
感電やけがの原因になります。
プラグを抜く



本体の吸い込み口や排気口にピンや針金などの金属異物を入れない
感電やけが、火災の原因になります。
禁止



異常時（こげくさいなど）は、運転を停止してACアダプターのプラグを抜く
異常のまま運転を続けると火災や感電の原因になります。運転を停止してお買い上げの販売店または当社サービスセンターにご相談ください（→巻末参照）
プラグを抜く



本体電源接点の端子間を金属などのピンで触れたりゴミを接触させない
(金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しない)
バッテリーがショートし、液漏れ・発熱・破裂・発火の原因になります。
禁止



ACアダプターのプラグは根元まで確実に差し込む
不完全な差し込みは、感電や発熱による火災の原因になります。
確実に差し込む



引火性のもの（殺虫剤、ヘアスプレー、ガソリン、ベンジン、シンナー）の近くで使用しない
爆発や火災の原因になります。
使用禁止



ぬれた手で、差し込みプラグを抜き差さない
感電・ショートの原因になります。
ぬれ手禁止

ご使用の前に

お掃除をする

ゴミを捨てる

お手入れ

困ったときに

使用上のご注意

⚠ 注意 (本体、ACアダプター)

 プラグを抜く
使用時以外はACアダプターのプラグをコンセントから抜く
感電・事故の原因になります。

 火気付近
火気によるショート・発火の原因になります。

 禁止
過熱による本体の変形や故障、発火の原因になります。

 フィルターを取り付ける
モーターなど内部にゴミが入ると、故障や発火の原因になります。

 禁止
アダプターは充電専用です。事故や故障の原因になります。

 使用禁止
故障・発火の原因になります。

 禁止
けがや故障の原因になります。

 電源スイッチを切る
感電・故障の原因になります。

 プラグを持って抜く
ACアダプターは、必ずアダプター本体を持ってコンセントから引き抜く
電源コードが破損し、感電やショートして発火することがあります。

 プラグの点検
ときどきはACアダプターのプラグの点検を行う

コンセントやACアダプターのプラグにはこりがたまっていると湿気が加わることで電流が流れ、火災の原因になることがあります。ACアダプターのプラグがはずかげていたり、破損したりしている場合は特に危険です。

◆思わず事故を防ぐために…

- ・コンセントの周りにほこりをためないようときどき掃除をする。
- ・ACアダプターのプラグがしっかりと差し込まれているか確かめる。
- ・コンセントやACアダプターの電源コードに異常がないか確かめる。
- ・ACアダプターのプラグを差し込むとき、コンセントにゆるみがないか確かめる。コンセントが発熱し火災の原因になります。

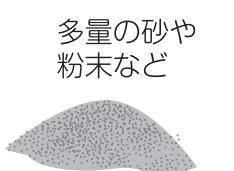
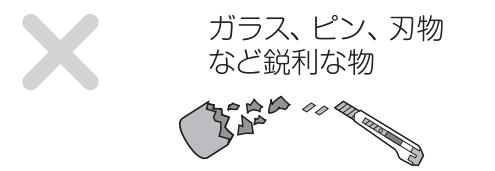
 使用禁止
ぬれているフィルターを使用しない
感電・故障の原因になります。

 禁止
過熱による本体の変形や故障、発火の原因になります。

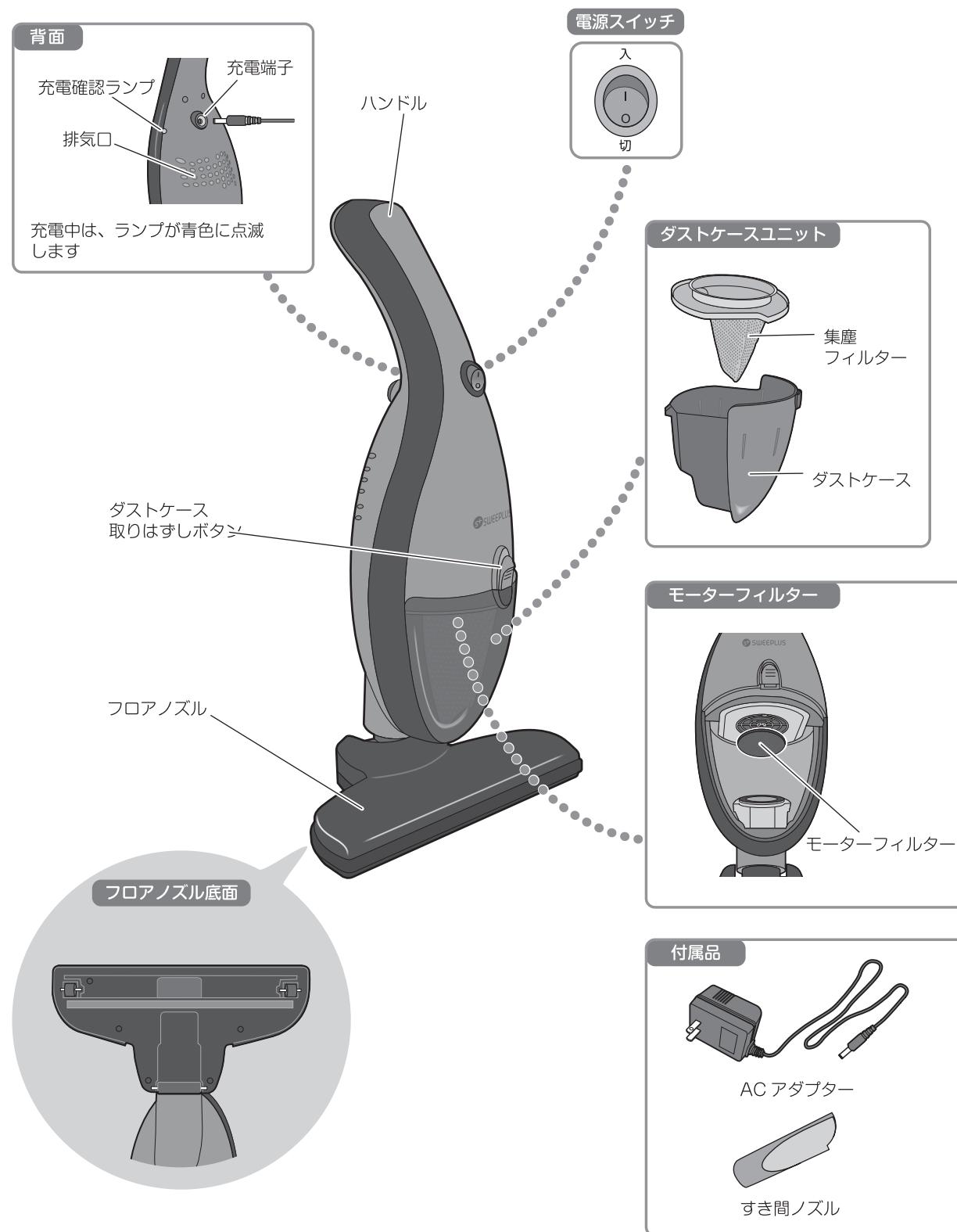
 禁止
高温、湿気の多い所に保管しない
絶縁劣化により感電する原因になります。

故障や事故などを防ぐために、必ずお守りください。

- ・このクリーナーは家庭用です。業務用として使用はしないでください。
- ・掃除以外の目的で使用しないでください。
- ・本体に重いものをのせないでください。
- ・ご使用中にお子様やペットが触れないようにご注意ください。
- ・フロアノズルを床や家具などに強く押しつけないでください。
- ・ビニールや紙くずなどの大きなゴミはあらかじめ取り除いてください。
- ・ACアダプターのコードを持って引っ張ったり、釘などに掛けないでください。ACアダプターのコードが傷む原因になります。
- ・ACアダプターのコードの付け根に無理な力を加えないでください。ACアダプターのコードが傷む原因になります。
- ・ご使用にならないときは必ずACアダプターをコンセントから抜いてください。
- ・次のものを吸わせないでください。
故障の原因になります。



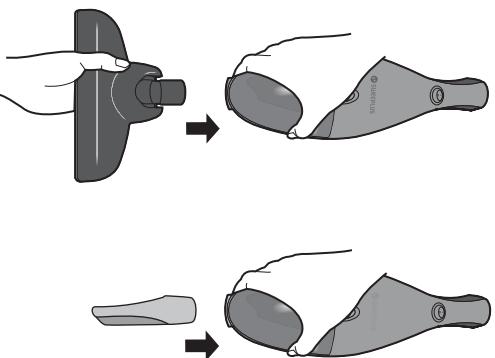
- ・バッテリーの消耗により運転が停止した場合は再運転せず、速やかに充電を行なってください。
バッテリーの過放電となり、バッテリー寿命を縮める原因になります。
- ・フィルターは必ず取り付けた状態で運転してください。
モーターなどの内部にゴミが入ると、故障や発火の原因になります。
- ・フィルターが目詰まりしたまま使用しないでください。
目詰まりしたまま使用を続けると、モーター故障の原因になります。フィルターは定期的に手入れしてください。
- ・窓を閉めきった自動車の中など、高温となる場所への放置はしないでください。
高温による本体の変形、バッテリーの液漏れなど、故障の原因になります。



フロアノズル

フロアノズルを本体に差し込む

- 図のように差し込みます。



すき間ノズル

フロアノズルを取りはずして、付属のすき間ノズルを図のように取り付けることができます。

- 使用中にはずれないようにしっかりと差し込んでください。

充電のしかた

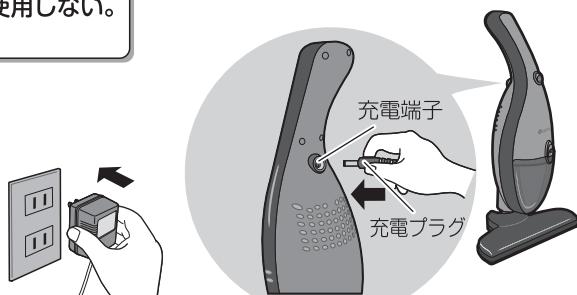
- 初めてご使用になるときや、長期間ご使用にならなかったときには必ず8時間以上充電してください。
- 電源は必ず交流100Vで、付属のACアダプターを使用してください。

警告

- ぬれた手でACアダプターをコンセントに抜き差ししない。
感電・ショートの原因になります。
- 浴室などの水のかかるところや、湿気の多いところでは使用しない。
感電・ショート・火災の原因になります。

1 ACアダプターを接続する

- ①電源スイッチが「O」(切)になっていることを確認してください。
- ②ACアダプターの充電プラグを本体の充電端子に差し込みます。
- ③ACアダプターをコンセントに差し込みます。



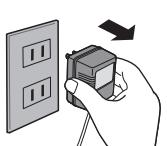
2 充電ランプの点滅を確認する

充電確認ランプが青色に点滅し、充電を開始します。



3 充電を終了する

標準充電時間は約8時間です。充電は自動終了します。
充電が終了すると充電確認ランプが消えますので、ACアダプターをコンセントから抜いてください。



充電について

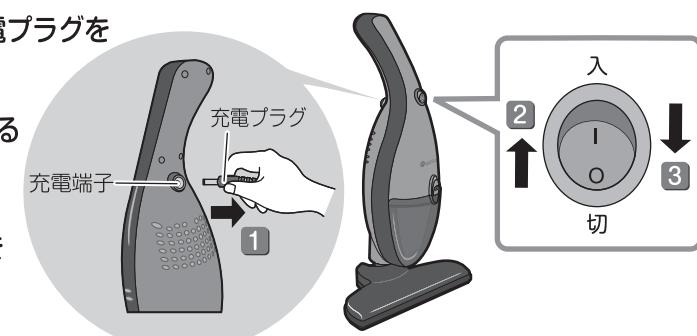
- ・充電中、ACアダプターと本体が少しあたたかくなることがあります、故障ではありません。
- ・最長標準充電時間は約8時間です。
- ・満充電時の連続使用時間は、最大約10分です。（使用状況や環境によっては、使用時間が異なる場合があります。）
- ・充電が不十分な場合は、使用時間が短くなります。
- ・本体内蔵のバッテリーの寿命は、約8時間充電と約10分使用の繰り返しで約300回です。（周囲温度、使用時間など使用する条件により、バッテリーの寿命が異なりますのでご了承ください。）

Point

- バッテリーの性能を維持するため、3ヶ月に1回程度は吸い込みが弱くなるまで使用してから充電することをおすすめします。
- バッテリーは消耗品です。寿命を過ぎたバッテリーは交換する必要があります。詳細は14pをご参照ください。
- バッテリーの性能を保つため、お掃除後は充電してください。バッテリーが切れた状態で放置すると過放電し、寿命が短くなる原因になります。
- 充電後の再充電禁止
満充電したバッテリーを再度充電しないでください。バッテリーが過充電され、寿命を短くする原因となります。
- 満充電まで充電
バッテリーの充電を開始したら、完了するまでしっかりと（8時間）充電してください。
バッテリーの性能を保つため、完全に充電された状態でのご使用をおすすめします。

使いかた

1 本体の充電端子からACアダプターの充電プラグを抜く



2 電源スイッチを「I」(入)にして、掃除する



3 掃除が終わったら電源スイッチを「O」(切)にする

注意

- 電源スイッチを「I」(入)の状態で放置すると過放電となり、バッテリーの寿命を縮め、充電できなくなります。
- 充電しながら使用しないでください。ACアダプターのコードを傷めたり、故障の原因になります。

警告

- 使用時の本体温度上昇によりクリーナーの安全装置が働き、運転したりとまつたりする場合があります。その場合は、一旦電源スイッチを「O」(切)にし、フィルター等のお手入れをしてください。本体が冷えてから再使用しても、運転したり止まつたりする現象が続く場合はただちに使用を中止し、販売店または当社サービスセンターにご相談ください。そのまま使い続けると、火災、感電の原因になります。

ご使用の前に

お掃除をする

ゴミを捨てる

お手入れ

困ったときに

△ 注意

ゴミを捨てる前に必ず電源を「O」(切)にしてください。

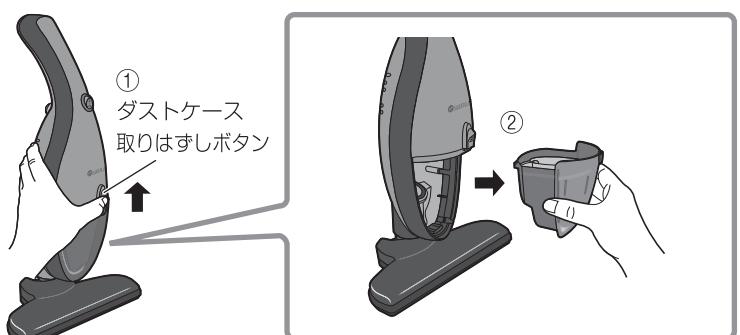
●お掃除後、ダストケースのゴミを確認し、こまめに捨てましょう。

ゴミを捨てないで使用し続けると吸引力が低下するだけでなく、モーター故障の原因になります。

●そのまま使い続けるとフィルターが目詰まりし、吸引力が低下します。

1 本体からダストケースユニットを取りはずす

- ①ダストケース取りはずしボタンを上に押しながら、
- ②取りはずします。



●ゴミがこぼれないようにご注意ください。

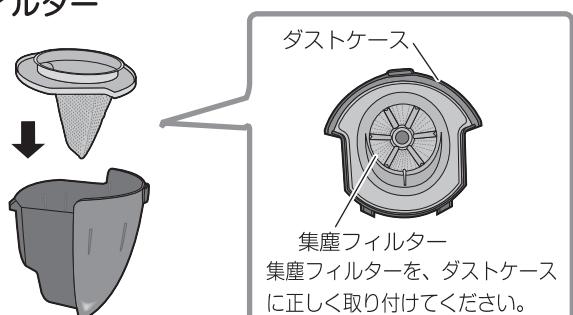
2 ゴミを捨てる

- ①ダストケースから集塵フィルターを取りはずします。
- ②ゴミを捨てます。



集塵フィルターの汚れがひどいときは水洗いする。
(→11p 参照)

3 ダストケースに集塵フィルターを取り付ける



ダストケース
集塵フィルター
集塵フィルターを、ダストケースに正しく取り付けてください。

つづく ➤

4 本体にダストケースユニットを取り付ける

図のようにダストケースユニットを「カチッ」と音がするまで、確実に押し込んでください。

! 注意

フィルターは必ず取り付けてください。フィルターを取り付けないと使用すると故障の原因になります。

Point ダストケース内に残った髪の毛やほこりは、ティッシュペーパー等で軽くふき取ってください。

お手入れ

! 警告

●お手入れの前に、必ずACアダプターの充電プラグを本体の充電端子から抜く

感電・けが・やけどの原因になります。

●お手入れは必ず電源を切って行い、お手入れ中も電源スイッチに触れない

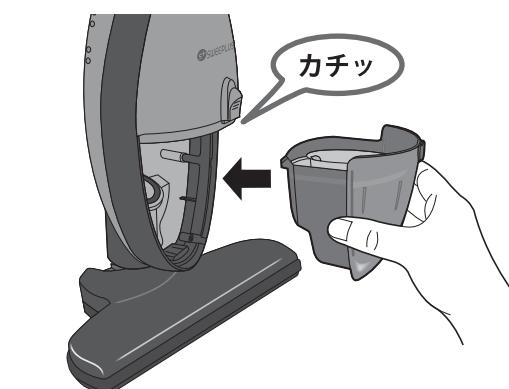
誤って電源が入ると、おもわぬけがの原因になります。

本体

水をふくませ固くしぼったやわらかい布で本体の汚れをふき取ります。

フロアノズル

- 本体からフロアノズルを取りはずしてお手入れしてください。
- フロアノズルにひっかかった糸くず、わたゴミなどを取り除いてください。
- 取れないとときは、ピンセットなどで取り除いてください。



集塵フィルター・モーターフィルター

●お手入れの前にゴミを捨ててください。（→9p参照）

集塵フィルターやモーターフィルターにゴミが付着したままで使用を続けると、吸引力が弱くなり、モーター故障の原因になります。定期的にお手入れしてください。

! 注意

●特に、砂や粉末はフィルターの目詰まりを起こす原因になります。このようなものを吸い込んだときは、すぐにフィルターを水洗いしてください。

1 ダストケースから集塵フィルターを取りはずす

- ①ダストケースから集塵フィルターを取りはずします。
- ②本体からモーターフィルターを取りはずします。

2 集塵フィルターとモーターフィルターに付着しているゴミを取り除く



3 集塵フィルターとモーターフィルターを水洗いする

- ①水道水を使い、つけ洗いします。
- ②洗った後は、日陰で自然乾燥させます。

Point フィルターの汚れがひどい時は水につけて、やさしく押し洗いしてください。強くこすると破損することがあります。

! 注意

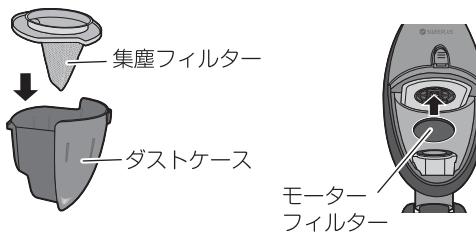
- 水洗いした集塵フィルター・モーターフィルターは、完全に乾いてから取り付けてください。湿った状態で取り付けて使用すると故障の原因になります。
- 集塵フィルター・モーターフィルターは必ず取り付けてください。フィルターを取り付けないで使用すると故障や発火の原因になります。
- ドライヤーなど温風や直射日光で乾かさない变形することがあります。

4 ダストケースの汚れを取る

水を含ませ、固くしぼった柔らかい布で汚れをふき取ります。



5 集塵フィルターとモーターフィルターを取り付ける



Point 集塵フィルターとモーターフィルターは完全に乾いてから取り付けてください。

6 本体にダストケースユニットを取り付ける

図のように「カチッ」と音がするまで、確実に押し込んでください。

△ 注意

フィルターは必ず取り付けてください。フィルターを取り付けないで使用すると故障の原因になります。



収納のしかた

- ACアダプターのプラグをコンセントから抜き、電源コードを軽く束ねます。

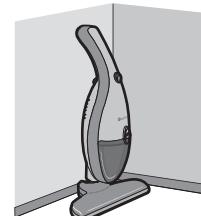


△ 注意

- 長期間使用しない場合は満充電後に保管してください。
- バッテリーが切れた状態で放置すると、過放電し、寿命を縮める原因になります。

△ 警告

- 立てて収納するときは、お子様やペットの触れない場所や、壁側に置いてください。
けがや故障の原因になります。



修理を依頼される前に、次のことをお調べください。

こんなときは

- ・電源スイッチを「I」(入)にしても運転しない

原因・調べるところ

- ・充電されてない

直しかた

- ・充電する

7p参照

・吸引力が弱い

- ・ダストケースユニットが本体に取り付けられない

・運転音が大きくなつた

・充電できない

・運転できない ・運転時間が短い

- ・ダストケースがゴミで一杯になっている

- ・フロアノズルにゴミが詰まっている

- ・フィルターが汚れている

- ・バッテリーの残量がない

- ・集塵フィルターが正しく取り付けられていない

- ・フィルターが汚れている

- ・吸い込み口にゴミが詰まっている

- ・バッテリーの特性劣化

- ・電源スイッチが「I」(入)になっている

- ・本体が高温になっている

- ・本体が高温になっている

- ・バッテリーの残量がない

- ・バッテリーの特性劣化

・ゴミを捨てる

- ・詰まっているゴミを取り除く

- ・フィルターをお手入れする

- ・充電する

9p参照

- ・集塵フィルターを正しく取り付ける

- ・フィルターをお手入れする

- ・詰まっているゴミを取り除く

- ・バッテリーを復活させる

14p参照

- ・電源スイッチを「O」(切)にする

- ・本体が冷えるまで待ってから充電する

- ・本体が冷えるまで放置し、再度運転する

- ・充電する

7p参照

- ・バッテリーを復活させる

14p参照

修理を依頼される場合は「保証とアフターサービス」(巻末)をご覧ください。

バッテリーについて

ニッケル水素バッテリーの性能を十分に発揮させるために、次のことを守ってください。

- (1) 3カ月以上使用しなかった場合やクリーナーが止まるまで使い切らずに充電を繰り返すと、次に充電しても使用時間が短くなることがあります。これは、ニッケル水素バッテリーの特性によるものです。

ニッケル水素バッテリーを復活させる方法

クリーナーが止まるまで使い切って、満充電（約8時間）まで充電する

これを2,3回繰り返す

ニッケル水素バッテリーは消耗品です。寿命を過ぎている場合は復活しません。

- (2) 初めてお使いのときも動作時間が短い場合があります。満充電しても使用時間が短い場合は、上記の「ニッケル水素バッテリーを復活させる方法」にしたがって充電してください。本来の使用時間に戻ります。

- (3) 周囲温度が5~35°C以内で充電してください。

お願い

ニッケル水素バッテリーの寿命により交換する場合

内蔵のニッケル水素バッテリーの寿命は、充電と使用の繰り返しで約300回です。

内蔵のニッケル水素バッテリーが寿命により、充電できない、充電しても使用時間が短いなどの場合には、当社のサービスセンターへご相談ください。

ニッケル水素バッテリーは消耗品ですので、有料にて交換対応を致します。ニッケル水素バッテリー交換をご要望の場合にはニッケル水素バッテリーを取り出さず、ハンディクリーナーを当社サービスセンターへご送付ください。（→巻末参照）

仕様

品番	CT-DC39
電源	入力：AC100V 50-60Hz、出力：DC9V 400mA
電池	ニッケル水素バッテリー 7.2V
充電時間	約8時間
集塵容積	約50mL
連続使用時間	約10分（満充電時）
運転音	71dB
外形寸法	幅230×奥行き130×高さ405mm
本体質量	1.1kg
ACアダプターコードの長さ	約1.8m
付属品	すき間ノズル、ACアダプター

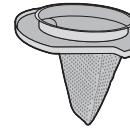
※品質向上のため、予告なく仕様変更する場合があります。

消耗品/交換部品

お買い上げの販売店または当社サービスセンターでお買い求めください。（→巻末参照）

○消耗品

集塵フィルター



EX-3178-00

モーターフィルター



EX-3179-00

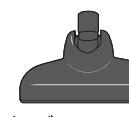
○交換部品

ダストケース



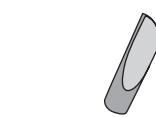
EX-3203-00

フロアノズル



シルバーブルー：EX-3207-SB
シルバーオレンジ：EX-3207-SO

すき間ノズル（ブラック）



EX-3133-00

ACアダプター



EX-3206-01

製品の廃棄について

この製品には、リサイクル可能なニッケル水素バッテリーを使用しております。

ニッケル水素バッテリーはリサイクル可能な貴重な資源です。ご使用にならなくなったら本製品を廃棄する場合は、分解せず、ハンディクリーナー本体ごと下記の弊社サービスセンター『電池リサイクル係』に着払いでお送りください。

株式会社 シー・シー・ピー サービスセンター『電池リサイクル係』

〒135-0064 東京都江東区青海3丁目2番17号

ワールド流通センターA棟 ユニエックス倉庫内

TEL.03-3527-8899

ご使用にならない充電式バッテリーは希少資源の有効活用のため、リサイクルにご協力ください。
リサイクルはゴミを減らし環境を守ることにもつながります。



〈無料修理規定〉

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書きに従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
(イ) 無料修理をご依頼になる場合には、お買い上げの販売店に商品と本書をご提示ご持参いただきお申しつけください。
(ロ) お買い上げの販売店で無料修理をご依頼にならない場合には、当社サービスセンターにご連絡ください。
- ご転居の場合の修理ご依頼先等は、お買い上げ販売店または当社サービスセンターにご相談下さい。
- ご贈答品等で本書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、当社サービスセンターにご連絡ください。
- 保証期間内でも次の場合は原則として有料にさせていただきます。
(イ) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
(ロ) お買い上げ後の取扱場所の移設、輸送、落下などによる故障及び損傷
(ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障及び損傷
(ニ) 車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
(ホ) 一般家庭用以外（例えば、業務用としての使用）に使用された場合の故障及び損傷

（ヘ）本書のご提示がない場合

（ト）本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合

5. 本書は日本国内においてのみ有効です。

6. 本書は再発行いたしませんので大切に保管して下さい。

修理メモ

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店または当社サービスセンターにお問い合わせください。

※保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間にについては取扱説明書をご覧ください。

※This warranty is valid only for Japan.